AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM

DIALUNA, 12 JUNI 2023

LIDER DI AVP, MR. MIKE EMAN:

GOBIERNO MESTER PARA BBO NA FRONTERA Y BUSCA OTRO RUMBO!



4

2

A HAYA PERMISO PA AMPLIA BEACH EXISTENTE

EMBASSY SUITES BY HILTON ARUBA RESORT NO A PIDI PA BEACH PRIVA

3

GOBIERNO A HACI 'LEVEL PLAYING FIELD' DI BBO UN 'CROOKED PLAYING FIELD'

5

PARLAMENTARIO, ING. MIKE DE MEZA:

GOBIERNO NO POR DICIDI SIN TENE CUENTA CU PUEBLO

7

MINISTER GEOFFREY WEVER:

PROME KWARTAAL DI 2023 A CONOCE SUBIDA DEN IMPORTACION

A haya permiso pa amplia beach existente

Embassy Suites by Hilton Aruba Resort no a pidi pa beach priva

Gerencia di Natura Developments, doño di Embassy Suites by Hilton Aruba Resort, ta mirando luz na horizonte pa cu e relacion y permisonan necesario di parti departamentonan di gobierno. Ta spera di por yega na un solucion den e dianan nos dilanti, pa bon di e proyecto, e inversion multimiyonario y pa Gobierno di Aruba.
Mester menciona cu e proyecto Embassy Suites by Hilton Aruba Resort ta un di e seis hotelnan di e tipo aki na mundo. Tradicionalmente, e hotelnan Embassy no tin camber mes grandi cu esun aki, pues ta catalog'e como suites y ta uza resort, cu ta trece cu ne tur sorto di bentahanan pa e huesped. Y door di menciona "resort" mes, semper a mara e proyecto na un beach, pa por cumpli cu tur e rekisitonan cu un tipo di acomodacion asina ta bin cu ne.

E compania inversionista y desaroyado di e proyecto kier aclaria cu na ningun momento a pidi pa un "beach priva" manera cu kisas di forma eroneo por a compronde. Locual a pidi y a haya aprobacion p'e for di aña 2019 tabata pa amplia e beach chikito existente na otro banda di caminda di e hotel. A haya permiso y a construi un tunnel pa huespednan por yega na e beach tambe. E beach ta accesibel pa tur hende, tanto huesped, como publico general. E locual a haya acerca ta permiso pa por ofrece servicionan igual na tur otro hotel, pues por huur palapa, huur serbete, banda di bendemento di alimento y bebida.
Di berdad cu e tardansa aki awo ta causando retonan pisa pa e proyecto, cu ya a conoce un tardansa di dos aña, debi na pandemia. Pues, ora a kere cu porfin ta keda cla y por ranca sali, awo ta confronta reto cu e beach acorda. Mester tene cuenta cu e tipo di tardansanan asina y falta di tumamento di decision tin consecuencia financiero pa henter e proyecto y su viabilidad!

Kico falta
Entretanto e hotel ta cla y a cuminsa ricibi huesped caba. Pero, for di e prome plan di negoshi, aproba pa Gobierno di Aruba y revisa pa tur departamento, entre otro DIP, semper a inclui e beach como parti di e proyecto. Consecuentemente, tur promocion di e hotel internacionalmente, a inclui e beach. Pero, e realidad ta cu ey no tin beach. Pues no ta cuestion cu lo kita nada, sino riba propio costo di Natura Developments, lo traha un beach riba cual por pone stoel, palapa y un beach bar pa ofrece servicio di huur serbete y alimentacion na e huespednan. Pero ya ta un aña caba cu a bati porta na tur departamento, na tur minister y pa un of otro motibo, a opta pa unanimamente boicotia e proyecto y pone e inversion na peliger!

Tocante Embassy by Hilton
Embassy by Hilton, ta un di e 18 marcanan lider den e mercado di Hilton, cu ta dedica na ofrece loke ta mas importante pa e biahero. Servicio completo, accesibel y exclusivo ta loke e marca ta ofrece na biahero di placer y pa negoshi. Embassy Suites by Hilton ta number un den su clase, cu ta ofrece two-room suites, free made-to-order breakfast, open atrium, 24-hour fitness centers y complimentary evening reception. Embassy Suites by Hilton tin mas di 260 hotel y 42 propiedad den desaroyo.

Tocante Embassy Suites by Hilton Aruba Resort
E compleho di construccion nobo di 8 piso y 300+ suites na Aruba, ta conta cu suitenan espacioso y exclusivo di Embassy Suites by Hilton, ekipa cu un sala apart, un camber priva y un minibar cu microwave, minifridge y koffiepot. E compleho ta brinda un espacio flexibel pa reunion di 6 mil pia cuadra, un spa di mas di 3000 pia cuadra, piscina den aire liber, un gym y casino, cu lo habri dentro di algun tempo mas. E hotel nobo ta ofrece un restaurant exclusivo, un bar y opcion di un grab-and-go dining pa un snack lihe. Huespednan tambe ta disfruta di servicionan exclusivo, cu ta inclui desayuno di cortesia prepara na bo gusto y recepcion anochi cu snacks y bebida.

Contrario na tur otro Embassy Suites na mundo, den caso di Aruba, a debuta un hotel na nivel "upscale", conoci como e "all-suite" Embassy Suites by Hilton na Aruba. Doño di e edificio ta Natura Development NV, cu a cera un acuerdo di operacion cu Hilton. E edificio di 300+ suite oceanfront Embassy Suites by Hilton Aruba Resort, ta marca e di dos hotel di Hilton riba nos isla y ta reenforsa e plannan continuo di expansion di e compania den Caribe.

Ta for di aña 2016 caba a start cu preparacionnan y desde 2018 e trabounan di construccion a cuminsa, planea pa a keda cla na 2021. Pero debi na pandemia y e medidanan di distanciamento social, a stroba e proyecto y a tuma por lo menos dos aña mas pa por a keda cla.

Gobierno a haci 'level playing field' di BBO un 'crooked playing field'

"Schandalig" ta un palabra na Hulandes cu ilustra e acto cu gobierno pa medio di Prome Minister Evelyn Wever Croes a haci, c'un carta cu gremionan a firma aña pasa, relaciona c'un rapport cu e titulo di "level playing field."

Gremionan a sostene e rapport aki cu a wordo formula pa dos experto pero siman pasa Prome Minister a sorprende gremionan, dor di bin dilanti den un conferencia di prensa, mustrando e carta aki, cu gremionan ta manifesta nan sosten y nan acuerdo cu e 7% di BBO na frontera.
Segun Prome Minister, gobierno no por comprondé e actitud di gremionan cu awor diripiente ta haci como si fuera nan no a sostene introduccion di e ley di BBO na frontera.

Den un reaccion rapido gremionan a mustra cu ningun momento nan a bay di acuerdo cu introduccion di BBO na frontera y ora cu a bin tuma nota kico gobierno of Prome Minister y Minister di Financia a haci, mester a reacciona condenando e forma di procede di gobierno.
Analisando henter e desaroyo, ta bisto c'un biaha mas, pa di tantisimo bes, Gabinete Wever Croes II, cu tanto ta pretende di ta para pa integridad, a bolbe confirma cu nan mes no ta kere den e vision aki ya cu loke gobierno a haci cu e carta di gremio, ta un acto cu ta contra tur regla di integridad.

Den cierto sentido no solamente e ta un acto condenabel, e forma con kier a uza firma di varios representante di gremionan, hasta por wordo cataloga como un hecho coruptivo ya cu e acto aki tur esencia di loke nan Hulandes ta ser yama "valsheid in geschrifte."



E acto aki por wordo considera algo manera falsificacion di firma, un hecho cu ta castigabel pa ley, cosnan cu ta pasa cu frecuencia y pa cual hende a yega di bay prizon pa esaki ya cu loke gobierno a haci cu e carta di gremionan, ta di uza esaki pa hustifica un decision cu gobierno a tuma pero cu gremionan ningun momento a aproba.

Na cualkier pais un gobierno cu ta para pa integridad manera Gabinete Wever Croes I y II ta pretende di ta sostene esaki, e tipo di accion aki, ta motibo pa un gobierno saca su conclusion ya cu e ta un maniobra hopi baho pa logra sosten di gremionan pa un medida cu tur hende ta bon na altura cu esaki lo bay afecta e poder di compra di ciudadanonan.

Gabinete Wever Croes II tin urgencia pa pasa e ley di 7% di BBO na frontera, sin tuma na consideracion di e efecto negativo cu no solamente gremionan a trece dilanti pero tambe caminda Raad van Advies a papia di un desaster cu introduccion di e ley aki lo bira.

Ta imposibel pa trata di convence pueblo y gremionan cu tin un "level playing field" pa tur hende sabiendo cu esaki no ta e caso, mientras cu Raad van Advies ta mustra net lo contrario y pa colmo e intento pa mal uza e carta di gremionan pa hustifica e medida aki, awor ta resulta den un intento di atraca pueblo haciendo uzo di un carta den forma robes pa hustifica esaki.

No ta forma di falta respet pa gremionan, loke ta mas serio ainda no ta forma di manipula un pueblo cu a bin ta sufriendo formalmente caba bou di e actual gobierno.

Pues lenguahe di gobierno papiando di crea un 'level playing field' despues di e acto ilegal y contra tur etica di siman pasa, e situacion cu por papia di dje awor ta cu tin un tipo di "crooked playing field."

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Gobierno mester para BBO na frontera y busca otro rumbo!

Durante e reunion di comision financiero-economico di Parlamento di Aruba cu gremionan comercial diabierna ultimo, a keda confirma cu e BBO na frontera ta bay ta devastador pa Aruba. Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta mustra cu tur e argumentonan cu a keda presenta a confirma e ponencia di nos fraccion cu e ley di 7% BBO na frontera ta devastador pa Pueblo y Pais. P'esey e lider di oposicion, mr. Mike Eman ta urgi Gabinete Wever-Croes pa para e ley y busca otro rumbo ya cu nos pueblo NO por carga mas medida.

Durante e encuentro e gremionan a mustra cu costo di bida ta bay aumenta dramaticamente. A pesar cu gobierno ta purba convence cu e efecto lo ta minimo, prijs lo subi pasobra den hopi caso e comerciante no tin otro opcion. Sea cu e no ta bin na remarca pa haya e 7% bek, of e tin cu hinca e 7% den e prijs door di e insiguridad y tardansa cu restitucion di parti di DIMP, of pasobra e tin cu financia e placa cu ta duna na gobierno di forma adelanta.

Den mundo di turismo tin hopi preocupacion tambe pa e impacto cu esaki ta bay tin, segun Eman. Specificamente pa loke ta bay ta importacion di mueble y ekipo cu hotel y restaurant mester pa remodela y renoba. Fuera di paga un invoerrechten cu ya caba ta halto, awo lo mester paga e 7% di BBO na frontera, cual no por haya restitucion. Ta pone cu hotel y restaurant ta opta pa no renoba pasobra ta demasiado costoso y asina e producto turistico su calidad ta bay atras; loke a sosode caba den pasado bou di otro gobernacion di MEP caminda a aumenta invoerrechten y subi e costo pa industria turistico.

Fraccion di AVP a reuni tambe cu Aruba Jewelers Association. E cambionan cu ta bin cu e ley aki ta inclui un redoblacion di invoerrechten riba joyas. Segun e Asociacion esaki lo ta funesto pa e comercio di joyeria den cual tin 300 pa 400 mama y tata di famia ta traha. Aruba lo no por competi mas cu otro isla. Y como cu nan prijsnan di benta ta fiha dor di nan supplier nan lo bai perde placa y hopi lo mester cera nan porta.

Eman: "Tabata alentador pa scucha for di e propio sector comercial un sentido di solidaridad y comprension cu costo di bida ta demasiado halto. Maske nan tin cu pas'e den e prijs, nan tambe ta sinti pa e consumidor."

Tabatin referencia na e hecho cu mester aumenta e reparatietoeslag pa pensionado, esunnan cu salario minimo, pensionado y riba bijstand, manera cu AVP a indica den su presupuesto alternativo aña pasa. Mas aleu, Eman ta kere cu mester ahusta e maximo cu un persona por gana pa haya reparatietoeslag for di 2.500 pa 3.000 florin, "pasobra ora cu el a wordo introduci den nos gobierno ta mas cu dies aña pasa." Esaki tambe por a sinti comprension pe cerca representantenan di gremionan. "Locual nos a bin ta alerta pe cu practicamente mitar di nos poblacion no por alcansa e "bestaansminimum" tambe a wordo confirma pa un experto di cifranan nacional di estadistica den reunion", mr. Mike Eman a expresa.

Segun e lider di oposicion, practicamente tur gremio a expresa hopi preocupacion y ta confirma loke fraccion di AVP a bin ta bisa hopi luna caba, cu e BBO na frontera ta bay ta devastador. "Nos ta urgi gobierno pa para e ley aki pasobra e lo ta un ley cu consecuencia sumamente grave pa consumidor, pa comercio, pa turismo, pa economia en general y pa Aruba. Aruba no por carg'e, demasiado medida caba, nos tin cu bay otro rumbo." Nos a prueba den nos Presupuesto Alternativa cu tin un otro rumbo, uno cu ta trece alivio, mr. Mike Eman a enfatisa.

Parlamentario, ing. Mike de Meza:

Gobierno no por dicidi sin tene cuenta cu pueblo

Na su salida for di e reunion cu comision financiero-economico di Parlamento a sostene diabierna mainta, e miembro di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), ing. Mike de Meza, a expresa su preocupacion pa e ultimo desaroyonan y a mustra con Gabinete Wever-Croes no ta hibando un maneho caminda ta tene cuenta cu e pueblo.

De Meza a comparti, cu manera lider di e partido, mr. Mike Eman a anuncia e dia prome, a bin cu un punto di ordo pa insisti cu e reunion mester tabata uno publico ya pueblo tambe por scucha kico ta e puntonan di e gremio comercial, pero tambe di esun sindical.

Como reaccion na esaki, presidente di e comision financiero-economico, Raymond Kamperveen di RAIZ, a priminti cu e tambe ta sostene e pensamento ey lo pusha pa un reunion publico proximo siman. "Esey tabata sumamente importante pa nos," de Meza a expresa, pasobra ta un discusion amplio y completo y pueblo tambe mester sa kico ta bay tuma luga.

De Meza: "Aki ta discutiendo un ley cu Raad van Advies a duna conseho negativo pasobra tin hopi buraco den dje y tin hopi problema cu e ley aki. Asina mes, gobierno ta insisti pa introduci e ley. E efecto negativo pa cu comercio y pa costo di bida lo ta hopi grandi."

Gremio ta premira un aumento di costo di bida cu sigur no ta bon mirando cu ya caba inflacion ta sumamente halto. E diferencia entre loke un famia di cuater mester pa biba y cuanto tin na entrada averahe, ta un casi 2 mil florin. Inflacion riba cuminda den e ultimo 12 pa 24 luna, ta un promedio di 11%. Aumento di prijs di awa y coriente di 30%, ta duna un inflacion di 17% den e sector aki. "Esaki ta sumamente halto," segun e parlamentario.

Pa loke tabata e reunion mes, e parlamentario a bisa cu tabata un discusion interesante. E preocupacion cu fraccion di AVP a bin ta trece dilanti, un biaha mas a keda refleha y ta comparti pa e gremio comercial. Den pasado, fraccion di AVP a sugeri pa soluciona esey cu un presupuesto alternativo cu cual lo mester aumenta e reparatietoeslag y introduci incentivo pa contraresta e aumento di costo di bida, vooral pa esunnan cu tin un entrada abou.

Tambe por a scucha di e echo cu gremio cada bes ta pidi pa sinta na mesa cu minister, pero no ta haya oido. Den gobernacion di AVP a bin cu "dialogo social" caminda ora di un cambio grandi den comercio, sector laboral, economico y/of bida social na Aruba, tabata reuni di manera structural cu gremio sindical, comercial y ora cu tabata necesario, social pa discuti ahuste den ley.

"Tabata tuma nan experticio y preocupacion na cuenta y traha hunto un ley cu un draagvlak grandi haciendo e cambionan necesario. Reforma di fondo di AZV, SVB, APFA tabata problema grandi cu a soluciona den dialogo participativo. Asina tabatin mas reto cu a hereda ora cu a sinta na 2009 y nos a sa di sinta cu tur hende. Awe na 2023 bo no por kere cu bo por goberna y dicidi sin tene cuenta cu preocupacion di pueblo," asina Parlamentario de Meza a conclui.

Cuater ruman Colombiano a sobrevivi un luna den selva di Amazona



Diabierna ultimo tabata un dia di hubilo den henter e pais Colombiano ora cu a bira conoci cu soldat- y oficialnan di polis, a bin descubri e cuater rumannan cu ta perdi den e selva for di prome di Mei, ora cu e avion den cual nan tabata bayendo for di Araracuara pa San Jose del Guaviare, a cay matando tres adulto cu tabata den e avion, incluso mama di e criaturanan.
Na prome instante autoridadnan no por a haya e sitio exacto cu e avion a cay y a pasa varios dia prome cu por a localisa resto di e avion caminda a bin haya curpanan di e piloto, di mama di e cuater muchanan y un otro pasahero.

Na momento cu oficialnan a yega na e sitio di accidente, nan no a haya curpa di e muchanan dunando indicacion cu nan ta na bida y cu nan a move di e sitio buscando un yega na cualkier luga pa haya ayudo.

E cuater rumannan tabata e ruman muhe mas grandi di 13 aña Leslie Mucutuy, Soleiny Mucutuy di 9 aña, Tien Noriel Ronoque Mucutuy di 4 aña y e ruman mas chikito di solamente 11 luna di edad, esta Cristin Neriman Ranoque Mucutuy. Oficialnan di ehercito a crea un tipo di circulo rond di e sitio di accidente y varios grupo a cuminsa expande e busca den diferente direccion caminda na algun sitio segun e dianan tabata pasando, a bin haya algun indicacion cu e criaturanan aki tabata bibo ainda y moviendo constantemente.

Ningun instancia a perde speransa, ningun oficial di ehercito a pensa un rato pa pensa cu e criaturanan aki lo ta morto pero a sigui cu e esfuerso te cu diabierna ultimo, 40 dia despues cu e avion a cay, a bin topa cu e criaturanan den mal estado di salud. Nan a perde hopi peso, tabata formalmente dehidrata cu hopi pica di insecto riba nan curpa pero ainda cu gran animo y mesora a brinda e muchanan ayudo medico y tambe a cuminsa suministra nan cu alimentacion pa prepara nan pa hiba pa un hospital.

Tanto diabierna atardi como den fin di siman, rond di e pais Colombiano e hecho cu a haya e criaturanan na bida, tabata e gran noticia mientras cu e muchanan a ser hiba hospital caminda nan a wordo interna pa sigui mas control y tratamento pa tur loke nan a ser someti na dje.
Dios ta grandi y Dios ta cuida di su yiunan y den e caso aki tambe a gradici Dios pa su proteccion di e muchanan, cu den cierto forma sa caba con pa sobrevivi riba lo minimo pa loke ta alimentacion.

Durante di e buskeda aki, a participa 150 personal di ehercito y cantidad di boluntarionan indigena y e motibo pa sigui dilanti, tabata pa lastronan humano cu nan tabata haya den cierto zona.

E operacion cu a haya e nomber di 'Esperanza,' tabata dificil riba algun dia pa motibo di e clima y e zona hopi yen di mata y otro creacionnan di naturaleza.
Presidente di Colombia, Gustavo Petro diabierna na momento cu el a bin anuncia e hallazgo di e criaturanan a señala entre otro: "La Madre sela los devolvio. Son niños de la selva y ahora sin niños de Colombia."



Orario di servicio diabierna 16 juni 2023

En conexion cu un reunion obligatorio pa su empleadonan, Banco Central di Aruba (BCA) ta informa cu e lo ta sera pa publico dia **16 juni** entre **8:30 di mainta pa 12:30 di merdia**. BCA lo ta habri bek na e orario usual parti atardi entre 1:00 di merdia pa 5:00 di atardi.

Aruba, 12 juni 2023
Banco Central di Aruba

Minister Geoffrey Wever:

Prome kwartaal di 2023 a conoce subida den importacion



Aruba como economia chikito ta importa mayoria productonan cu cada un di nos ta cumpra den supermercado of tienda. E productonan ta yega Aruba via barconan o avionan di diferente paisnan y ta destina pa produccion y consumo local of exportacion via Freezone.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu Oficina Central di Estadistica a publica informacion di cifranan di importacion y exportacion pa e prome kwartaal ("Q1") di 2023.

Den e prome kwartaal di 2023, e balor di productonan importa tabata Afl. 659 miyon. Di e suma aki, Afl. 623 miyon ta destina pa produccion y consumo local y Afl. 36 miyon pa exportacion via Freezone. E peso total a yega un total 163 miyon kilo di cual 161 miyon kilo ta pa produccion y consumo local y 2.5 miyon kilo pa exportacion.

E data ta mustra un subida compara cu Q1 di 2022 den e balor y peso. E balor di importacion total a subi cu 94 miyon Florin, y e peso total a subi cu 3.5 miyon kilo. Den e Q1 di 2022 e balor di importacion y peso tabata respectivamente 565 miyon florin y 160 miyon kilo. E Q1 di 2023 tambe ta mustra un subida compara cu e Q1 di 2019, den balor y peso. Esaki ta un indicacion di e recuperacion economico di Aruba. Den e Q1 di 2019 e balor di importacion y peso tawata respectivamente 534 miyon florin y 155 miyon kilo.

Analisis ta mustra cu e balor di importacion a subi cu 25% compara Q1 di 2019, mientras den peso a subi cu solamente 3%. Esaki ta un indicacion fuerte cu aunke nos ta importa un tiki mas den peso, e balor di importacion a subi relativamente mas halto door di e impacto di prijsnan halto/subiendo internacionalmente.

E produccionnan alimenticio tabata e segmento mas grandi cu un balor di 60 miyon den e total. Den esaki e top 5 di productonan tabata tipo di pan sin sucu etc., saus y preparacion pa saus, bebidanan sin alcohol, cerbes y biña di grape fresco.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta monitor continuamente desaroyo di importacion y exportacion di productonan y su impacto riba economia di Aruba. Pa mas informacion over di cifranan di importacion y exportacion di nos pais por bishita e website www.cbs.aw

Mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento (Miembro independiente di Staten di Aruba)

Pakico Nel ta defende AVP: corupcion institucional

Pober Nel a rabia masha hopi ora cu mi cuestiona su funcion nobo di comisario den WEB. Pa trankilisa su mes Nel a skirbi un avalancha di insulto y menasa riba su pagina di Facebook. Un hende a hasta comenta pa Nel cuida su presion halto! Enjoy e lectura… Anyways, loke a sorprende mi ta con el a sali na defensa di AVP cu e acusacion cu mi lo ta "un ladron di asiento". El a sorprende mi pasobra Nel a siña Sciencia Constitucional na Bestuursacademie na Tilburg (1972) y supuestamente Nel ta comprende e sistema parlamentario. Pero en realidad ta completamente logico cu Nel ta defende AVP, pasobra MEP y AVP a horta e poder di pueblo pa nan mes, lagando pueblo sin autonomia y sin democracia. Ta solamente un ciego no por mira cu MEP y AVP a crea un sistema politico cu ta mina e bon funcionamento di nos parlamento, departamentonan di gobierno y companianan estatal. P'esey e legado di MEP y AVP ta nada otro cu corupcion institucional.

MEP y AVP ta mina nos sistema parlamentario

Nos Constitucion ta prescribi cu ta pueblo ta controla gobierno y ta aproba of desaproba nos leynan pa medio di su parlamentarionan. Pero MEP cu AVP a horta e poder di pueblo pa garantisa cu parlamentarionan no por controla e maneho di partido den gobierno. P'esey nos tin un stempelparlement. Ta partido ta dicta e voto di parlamentarionan den Staten di Aruba. Ora cu un parlamentario no sigui e liña di partido e parlamentario por conta cu abuso di e poder enorme cu e partido a acumula. Djis puntra Marisol Lopez-Tromp, Mervin Wyatt-Ras of Daphne Lejuez kico nan experiencia tabata ora nan a sali for di MEP.

Pero AVP no ta miho. Riba dia 17 di april ultimo AVP a orkesta un partijraad pa corona Benny Sevinger cu e bendicion di partido pa e keda den parlamento. Hasta un abogado di renombre manera Sjiem Fat a presta su mes pa sostene e show trociendo e berdad. Tanten MEP y AVP ta keda alterna poder nunca nan lo permiti hopi espacio pa parlamentarionan pensa pa nan mes y vota segun nan consenshi.

MEP y AVP ta mina nos aparato gubernamental

E aparato gubernamental ta supose di traha na un manera rapido y bon pa brinda tur clase di servicio na nos ciudadanonan. Pero MEP y AVP a horta pueblo e posibilidad di disfruta di un servicio eficiente door di yena e aparato gubernamental cu nan compinchinan. E resultado ta cu hopi servicio no ta funciona na drechi. Djis mira DIP. Pa colmo MEP y AVP kier pa e proceduranan den e aparato gubernamental keda malo, pa e ciudadano keda depende di e fabornan di un minister pa por ehempel un subsidio, permiso of tereno. E corupcion institucional aki a conduci na e corupcion personal y condena di Paul Croes pa soborno. E condena a caba di bira irrevocabel na februari ultimo. Dos luna despues hues den prome instancia ta dicta cu Benny tambe ta culpabel di corupcion (soborno). Atrobe nos por a mira un caso na unda proceduranan no tabata transparente, causando hopi ciudadano pa busca e minister pa yuda nan, simplemente pasobra e sistema no ta sirbi. Pero bao di maneho di MEP e corupcion ta sigui. Un estudio di Banco Central (CBA) ta indica cu corupcion a aumenta tur aña desde 2018. Na aña 2022 hopi ciudadano cu a participa a hasta admiti cu nan mes a paga soborno pa haya diferente servicio di gobierno.

MEP y AVP ta mina nos sector semi-publico

Esey ta trece nos na e sector semi-publico. Aki tambe MEP y AVP a haci un desaster. Na aña 2020 a sali un rapport cu ta mustra cu apesar cu MEP y AVP a haya mas cu trinta aña pa regla e profesionalismo di e sector semi-publico hopi di e organisacionnan no ta cumpli ni cu e exigencianan mas minimo di integridad. Realidad ta cu MEP y AVP a crea un draaideur (revolving door) pa funcionnan halto den nos pais. Asina nan ta mantene un monopolio riba poder, influencia y placa. P'esey cada bes cu un di nan gana eleccion ta cuminsa pone nan hendenan den posicionnan clave te ora cu nan perde eleccion atrobe. Nos tur por a mira con e AVP-ista prominente, Frank Hoevertsz, a haya su mes bes tras bes den un "persecucion politico" den man di MEP: na aña 1993 y 2002 riba instigacion di Nel Oduber mes y ultimo bou maneho di señora Evelyn Wever-Croes. Pero e porta mester keda draai y asina a toca e MEP-ista prominente, Anthony Rojer, pa bira director di UTILITIES NV. Robert Maduro mester a drenta den entre otro Fundacion Lotto pa Deporte. Tempo cu RDA NV tabata cay bao di e cartera di Evelyn Wever-Croes su primo Junior Croes mester a bira presidente di e hunta di comisario di RDA NV. Nel tambe a haya beurt den e wega aki. Prome pa bira comisario pa Setar NV y awo como comisario den WEB NV. Ta obvio cu aki nos no ta trata cu un coincidencia, pero cu otro ehempel di corupcion institucional.

E corupcion institucional di MEP y AVP ta empobrece nos pueblo

Finalisando ta bon pa nos realisa cu Friends & Family di MEP y AVP ta keda haya nan recompensa di nan partidonan. Ta hopi placa di pueblo ta bay na paga compinchinan. Tambe ta bon pa realisa cu e consecuencia di e practica aki di MEP y AVP ta e falta di disciplina financiero di nos pais y e empobrecimento di pueblo. Pa mantene poder MEP y AVP mester mantene pueblo bobo y floho.

P'esey nos a lubida cu nos ta un pueblo trahado cu semper a lucha pa sali pa dilanti. MEP y AVP ta manda e mensahe na nos hubentud cu no ta importa si bo ta esforsa bo mes pa bo educacion, ni tampoco ta importante pa bo traha duro pa bo bay dilanti. Basta bo vota pa nan, nan lo take care di bo. E resultado final ta cu mita di nos hendenan ta cobra un salario minimo pa trabao di henter un luna, mientras Nel ta haya mas cu un salario minimo pa djis un par di ora di reunion.

Eric Ras (Curpa):

Aruba ta den un estado di dictadura ora gobierno no ta respeta leynan vigente

Nada bao di cielo aki ta keda scondi. A yega tempo pa cuminsa drecha tur loucal cu ta troci. Gobierno no ta respeta e ley di comptabilidad. E ley ta bisa bon cla cu ki ora pasa 100 mil florin mester bin un destaho publico. Sin un destaho publico e minister ta personalmente responsabel pa malgastamento di placa cu no ta di dje sino di pueblo. Un minister ta huramenta pa ta un sirbido di pueblo no pa ora e ta haya ta bon ta uza placa di pueblo pio ainda sin tin autorisacion di Parlamento. Esaki ta demostra cu no tin democracia aki na Aruba y nos ta den un estado di dictadura. Ehempel in na monton.

E prome ehempel ta un ex-minister di turismo di partido MEP a cu firma un contract cu Tofanelli na aña 2009 pa un suma di $850.000,= sin ningun hende tabata na altura. A rek e asunto den e gobierno di partido AVP for di 2009 pa 2017 y den e periodo di gobernacion di partido MEP y partido RAIZ ta bin exonera e ex minister di e malgastamento di placa di pueblo di un suma di 2.1 miyon florin. E ley no por bay retroactivo pa algo cu a pasa den 2009 y scapa e ex minister di ta personalmente responsabel pa e suma aki. FASE ta un otro ehempel caminda Algemene Rekenkamer den un rapport a conseha pa laga haci un investigacion penal pero ta dicidi tapa tur culpabilidad di e minister concerni. Pa exonera e minister ta core bay Parlamento y parlamentarionan, manera carne ta sigui e demanda di nan doño boca cera. Ta scapa atrobe otro minister di su responsabilidad. Den e caso di e fondo di turismo ta haci mesun cos. Aki nan nos por mira claramente cu ministernan ta haci doño di placa di pueblo y despues ta pidi Parlamento pa exonera nan di culpabilidad cu un forsa retroactivo. Continuamente mesun errornan ta wordo cometi y asina ta goberna nos isla manera un pais comunista.

Awor a sali na cla cu miembronan di nos cuerpo policial no ta contento cu e bulletproof vest cu nan a ricibi. Aki nan tambe tin un procedura cu a bay robes. Segun nos tin entendi cu ta papia di un suma aki di mas di 600 mil florin y no tabata tin destaho publico cu a tuma luga. Un bestelling cu a tuma luga den 2022 y despues di casi un aña a ricibi e mercancia. Minister di husticia mester a tene un destaho publico pa compra di e bulletproof vest y permiti companianan (3) cu ta encarga cu arma di candela participa na e bid aki. Nos por mira cu akinan atrobe e minister di husticia ta trapa riba nos ley di comptabilidad. Como minister di husticia e mester lo por sa miho. No ta tarea tampoco di nos cuerpo policial bay riba mercado internacional y pidi un oferta.

Segun nos por a componde cu a haci uzo di Sport Caribe un oferta pa despues nan bin cu nan oferta cual sigur no ta bon. Ora ta trata un suma halto asina mester tin un destaho publico. Ta pone un buzon y ta laga esnan cu kier bid tira nan envelop aden y despues ta haci'e publico ken a gana e bid. Asina nos por a componde ta loucal cu a pasa tambe cu e uniform di polis cu a tarda basta tempo prome cu nan a yega. Aki tampoco tabata tin un destaho publico pa e suma di mas cu 1 miyon florin. Mester laga haci un investigacion riba e asunto aki. E mesun compania cu a ordo e uniform cu no ta sirbi, ta ordo e bulletproof vest y awor un otro uniform pa cuerpo policial. Ta basta.

Aruba no por sigui den e direccion cu nos ta bayendo paso no tin respet pa nos leynan y gobernantenan ta haci como sifuera cu nan ta doño di Aruba. Asina bo trapa riba nan dede nan kier rabia. Partido Curpa den gobierno lo trece cambio den nos leynan y lo aumenta e añanan di castigo pa asina tur cu haci malo lo tin cu paga p'e. E ley di enrekisimento no tin un castigo di 4 aña of mas y 'pesey no por detene esun responsabel. Laga nos mira si nos parlamentarionan supuestamente Cristian lo pidi pa un investigacion y no core vota pa exonera e minister. Como gobernante bo ta sirbido di pueblo y bo a hura pa administra placa di pueblo y no pa haci doño di dje. Ta basta cu gañamento. E mentirosonan no ta hereda e reino di Dios. Esaki ta tempo cu Dios lo saca tur cos scondi na luz di dia. Partido Curpa ta keda e unico alternativa.

Velocidad halto posibel causa:

Hyundai Getz a bolter na Gasparito

Diasabra den oranan di mainta alrededor di 11'or un Hyundai Getz a bolter altura di Gasparito. Polis cu a yega na e sitio a constata cu no tin mester di Ambulance, pues niun hende a resulta herida. Dos auto tawata envolvi, un Ford SUV y e Hyundai Getz cu ta esun cu a bay bolter.

Locual nos por a compronde na e sitio, e auto Ford tawata bayendo direccion nort momento cu e la hay'e confronta cu e Getz biniendo zuid. Aki ta unda e Getz lo a medio dal e pa despues perde control y bay bolter. E dama chauffeur na stuur di e Ford tawata hopi spanta y mester a dun'e poco awa cu sucu. Polis di trafico a presenta pa atende cu e caso.





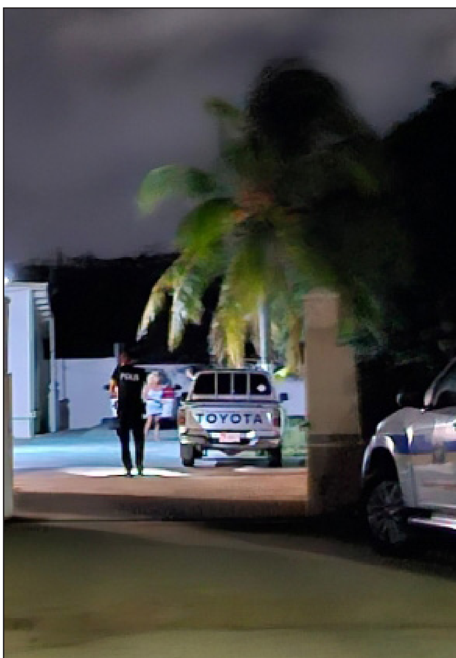
Polis a stop algun hoben cu probablemente lo tawata bay horta banda di hotel



Diadomingo mey anochi polis a bay haci un control altura di un high rise hotel, unda cu for di oranan mas trempan algun empleado a mira algun hoben haciendo sospechoso. Locual cu esnan a mira, lo ta cu e 3 hobennan lo tawata cana wak e autonan, of buscando cos pa horta. Sea por tawata pa horta un auto mes, of si haya un auto habri horta cos for di paden di dje.

Polis a logra topa cu nan, y a wanta tur tres. Pues no a haya nada ariba nan, pues ya no tin algo pa por a detene nan. Si agentenan a hala nan atencion, pa e biaha aki. Ultimo dianan ladronicia di auto a lanta cabes, pues sea alerto y ki movecion straño bo mira avisa polis mesora door di yama e number 100.

Homber corta door di un muhe



Diadomingo mey anochi polis y ambulance a bay un adres na Hooiberg, unda cu un hende homber lo a wordo herida. Lo tawata trata aparentemente di un problema entre un homber cu un muhe, y dado momento e muhe lo a corta/hinca e homber. Ambulance a presenta pa atende cu e homber, mientras e agresor a wordo deteni y transporta pa warda di Sta Cruz.

Scooter a bay dal contra cura di cas na Paradera

Diasabra den oranan di atardi polis y ambulance a wordo avisa di un accidente di scooter, esaki lo a sosode na Paradera direccion Roncado. Na yegada di polisnan berdad nan bin topa cu algun persona, rond di e manehado di e scooter.

Pa un of otro motibo, e manehado a perde control y bay dal contra un cura di cas. E parti "bon" di e accidente tawata cu e cura di e cas no ta di bloki, pero mas bien di algun palet di palo y palet di plastic. Paramediconan na yegada despues di a papia cu e manehador a saca e brancard y despues a sali direccion Hospital.
Polis na e sitio a tuma dato.



Problema serio entre bisiña:

Un persona a ricibi bloki den cabes y polis a wordo ataca door di e agresor

Diasabra anochi varios unidad policial a bay un adres na Pos Chikito, unda cu un problema di bisiña a bay completamente for di man unda un homber a ricibi un bloki den cabes. Tawata diasabra anochi, cu polisnan mester a atende cu caso di problema di bisiña, unda un di nan a wordo gedal cu un bloki y esaki a core bay busca ayudo. Segun nos a compronde lo por ta trata di un golpi serio na su cabes.



Polis na yegada a topa cu un homber agresivo, e lo ta esun cu a dal e otro cu e bloki. Momento cu polis a bay pa atende cu ne, e lo a pasa man of tawata tin un shobel y a menasa di uza esaki contra e agentenan. Mester a busca un manera pa drenta esaki, pero asina mes e la logra destrui bentana di e transportwagen.

Ambulance, slachtofferhulp y tambe departamento tecnico di polis a wordo pidi na e adres. Na final, pa tur e agresivo cu e tawata e la wordo deteni y transporta pa warda. Kico ta raiz di e problema no tawata duidelijk e momento eynan.

E la baha core bay:

Ladron a horta Mitsubishi Lancer y ta kibra esaki ariba Watty Vos Boulevard





Diasabra merdia polis a bay pura pabou di e rotonde nobo di Tanki Leendert o sea Watty Vos Boulevard direccion Ponton. Eynan un Mitsubishi Lancer mester a accidenta. A resulta cu e vehiculo aki lo a wordo horta, for di un supermercado situa den Driemasterstraat. Segun informacion, aparentemente un señora lo a baha na Tololo Supermarket y di eynan un homber probablemente ariba un bicicleta a yega y pasa man pa e Mitsubishi Lancer. No ta conoci si e yabi a keda den e vehiculo cu por a facilita e ladron di auto e trabou. Mesora cu e acto aki a tuma luga a bati alarma. Durante cu e ladron tawata bezig ta huy cu e vehiculo e la dal un Volkswagen color preto. Chauffeur di e Volkswagen a sigui su tras, pero segun e mes a conta nos cu cautela paso no sa si e persona por tin un arma ariba dje.

Testigonan/Chauffeur di e Volkswagen

Na e sitio unda e auto a boks, un testigo a conta con e ta bayendo direccion Ponton y ta mira con e Mitsubishi Lancer horta a bula di e otro banda y bin den direccion contrario. Chauffeur di e Volkswagen cu tawata tras di e auto cu a dal e a bay bira, y segun e la conta e ta wak con un homber hoben "bon bisti" a baha core bay direccion nort y desaparece.

Pues e ladron di auto a maniobra of a haci esaki pa malo, momento cu e tawata bayendo rotonde nobo di Tanki Leendert ta hala na su man robes y subi e berm (separacion di caminda). Aki e ta ranca un palo di luz completamente bay cay otro banda halando na su man robes contra e trafico contrario pa despues baha laga e auto cendi y core bay. Polisnan cu a yega algun minuut despues ta haya un Mitsubishi Lancer cu e motor cendi y completamente destrui y banda di e dje e Volkswagen color preto cu sla na banda drechi. Polis di trafico mester a presenta pa atende cu e caso mientras un otro patruya a bay e supermarket den Driemasterstraat pa haya mas informacion.

Joyriding Team tambe a wordo poni na altura, investigacion mester bay saca afo ken e ladron ta y unda pa hay'e.

Brasa fractura despues di maltrato

Diasabra den oranan di atardi polis y ambulance mester a bay un adres na Paradera. Esaki tawata relaciona cu un caso di maltrato. Ambulance cu a yega prome a keda warda un rato pa bay hunto cu e patruya e adres corecto. Na yegada di tanto polis y ambulance nan a bin topa cu un cabayero, cu un posibel fractura na su brasa drechi.

Na e sitio agentenan lo a wordo informa di locual a sosode, esta cu un of mas hende lo a yega y maltrata e homber pa despues bay mesora. Paramediconan a yuda e homber subi e ambulance pa asina wordo atendi.

Polis a tuma e datonan y a splica nan e procedura pa haci denuncia di maltrato contra esnan culpabel. E motibo ta desconoci.



Guardian Group cu su di 9 edicion di My Guardian Group Walk & Run Aruba

Eaña aki Guardian Group Fatum a celebra su di 9 edicion di My Guardian Group Walk & Run. Un diadomingo mainta tempran na unda cu bo por a mira y sinti un ambiente di competencia y pasion pa e deporte entre e participantenan. E evento a inicia na momento cu sra. Michelle de Groot di Guardian Group Fatum, a los e tiro di salida di e 10km Run y Sra Barbara Pochettino a saca e 6km Run sigui pa e Walkersnan. Guardian Group Fatum a entrega 3 check di Awg. 3000.00 na 3 diferente instancia cu ta traha incansabel pa nos comunidad: Respaldo (Salud Mental), Cas Marie (Pasa dia pa Persona cu Demencia) y Sportz4U (un "training academy"cu ta disciplina nos hobennan pa haci deporte.

Cada un di e instancianan a keda sumamente agradecido pa ricibi e donacion aki y pa asina sigui eherce nan trabou y yuda comunidad.

E ganadonan absoluto masculino y femenino **6 KM** ta Christian Pereira y Pauline Vackier. Ganadonan absoluto masculino y femenino **10KM** ta Alexander Hodge y Lana Gobert.

My Guardian Group Walk & Run a reparti e premionan pa e coredonan como lo siguiente:
Den 6 categoria di edad masculino 6KM y 10KM y special pa masculino 6KM U20. A rifa pa 12 gift certificates pa Cortesia di Ling & Sons na balor di Awg. 100,00 entre tur e participantenan.

Resultadonan ta ariba facebook di Guardian Group
https://results.sporthive.com/events/6967901740257675776





Premionan pa ganadonan absoluto masculino y femenino 6km:
• Ticket Curaçao, incluyendo registracion pa My Guardian Group Walk & Run diadomingo 29 di October 2023

Premionan pa ganadonan absoluto masculino y femenino 10km:
• Ticket Curaçao, incluyendo acomodacion pa 2 anochi y registracion pa My Group Walk & Run
diadomingo 29 di October 2023.

Nature Discount a duna 4 basket regalo cu articulonan saludabel pa e 4 overall winners.

Guardian Group Fatum ta gradici tur persona y tur e instancianan cu a contribui pa por a realisa e exitoso Walk & Run Aruba 2023. Un danki grandi na KPA, Rode Kruis, ALBO, Motor Unit, IBISA, Scouting Aruba, Total Cleaning y Aruba Triathlon Association pa saca y guia e careda cu siguridad y tambe pa tene e ruta limpi pa tur participante.

Sportz4U, White Sharks baseball Team, Animal Rights, Nine Lives Foundation a zorg pa e 3 waterposten y na tur coleganan di Guardian Group cu a yuda boluntariamente cu e proyecto di Guardian Group Walk and Run Aruba. Last but not least nos patrocinadonan Ling & Sons, Smith & Dorlas, Gatorade y Nature's Discount, Danki na boso tur pa e aporte valioso cu a haci e evento aki un bes mas exitoso!

Gobierno ta duna reconocemento na Brainer Lampe, Gerald Moretta y Disjondrick Jacobs

Pa logra nan meta durante Ronde van Aruba

Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Endy Croes a ricibi Brainer Lampe, Gerald Moretta y Disjondrick Jacobs pa asina entrega nan un reconocemento pa nan hazaña inmenso durante Ronde van Aruba, cu ta e evento di careda mas grandi di Aruba. E atletanan Brainer Lampe y Gerald Moreta a haci Disjondrick su soño bira un realidad pushando su race cart durante full e trayectoria.



Prome Minister a indica cu pa Gabinete Wever-Croes, inclusion ta un prioridad, y cu ta bunita pa wak con e atletanan aki a duna tur di nan mes pa asina haci e soño di Disjondrick, cu ta un hoben cu ta sufri di Celebral Palsy, y no por move riba su mes, un realidad. Actonan asina ta merece wordo reconoci, y pa e motibo aki, Prome Minister y Minister di Deporte a invita nan hunto cu Disjondrick, riba fecha natal di Disjondrick pa duna nan e reconocemento bon mereci. Tambe a tuma e oportunidad di canta happy birthday pa Disjondrick, den compania di su atletanan.

E atletanan Brainer y Gerald, a expresa di ta hopi emociona cu e reconocemento aki. Pa nan training hunto cu Disjondrick ta algo normal, pero pa mira cu mas hende y ministernan ta reconoce e acto aki, ta duna nan un sentimento di gratificacion y estimulo pa sigui pusha y duna tur di nan mes pa continua cu e deporte importante aki.

Pa nan esaki tabata un experiencia nobo y unico y e sentimento di yega den ekipo te final tabata uno hopi emocional. E idea di esaki a bin di Disjondrick mes pa mustra tur hende cu limitacion fisico no mester ta un impedimento pa logra metanan asina, y manera Disjondrick mes ta bisa "nada ta imposibel".

Prome Minister ta sumamente orguyoso di e Brainer y Gerald pa cumpli cu Disjondrick su deseo pa mustra comunidad di Aruba cu no ta importa ki limitacion un persona por tin, si bo tin un ekipo bo tras, tur cos ta posibel.

Aleysha Macea atleta orguyo di Tiger Taekwondo Academy







Aleysha Macea ta un atleta hoben cu a cuminsa e disciplina di taekwondo na comienso di aña 2020, pa medio di un convocatorio di Comite Olimpico Arubano. El a participa na varios disciplina deportivo y a uni na e academia di Tiger Taekwondo Academy bao guia di master di e seleccion nacional Teo Rodriguez.

Desde 2020 Aleysha a sigui practica na tur training y a avansa poniendo su talento crece mas ainda. Tin cu menciona cu e maestro Teo Rodriguez a pone tur esfuerso den e desaroyo di e talento, disciplina y dedicacion di Aleysha, cu a cuminsa cu 11 aña cu su deporte stima.
Den su prome campeonato nacional el a saca oro y a bira e miho cadet. Despues el a gana varios otro campeonato nacional cu resultadonan excelente.

Den e campeonato di Impact Taekwondo el a gana medaya di oro.
Durante di Tiger su Gala di aña el a gana medaya di Oro den Poomsae, Kyrugui y miho Cadete. Na aña 2022, Aleysha a bira e miho atleta Cadet Nacional y Internacional. Esaki ta debi na su participacion exitoso na torneonan internacional manera e Panamericano di Panam Serie Santo Domingo (Plata), Panam Serie Costa Rica (Brons), Campeonato di Colombia (Brons), Campamento na Mexico y Pensilvania el a gana medalla di oro y miho atleta. Pa 2023 den e Panam Serie Costa Rica el a gana brons y den e US OPEN e medaya di Oro. Den 3 aña el a logra e posicion di un di e miho cadetnan di Aruba.

Directiva di Tiger Taekwondo Academy consistiendo di Masternan Teo Rodriguez y Jason Ridderstaat ta gradici e directiva di Comite Olimpico Arubano pa a recomenda un atleta asina completo cu ta demostra cu esfuerso y disciplina ta e secreto pa logra tur soño cu exito. Esaki ta e mensahe tambe di Aleysha pa tur hoben di Aruba.

Potretnan: Demian Gibbs Photography

Campeonato Nacional

Landamento Artistica 2023













Manera custumber na final di temporada Landamento Artistica tin su Campeonato Nacional. E idea ta cu tur miembro di club ta participa di esun mas chikito te esun mas grandi. A tene e competencia aki over un duracion di 2 dia cu 3 sesion. mester bisa cu un publico grandi a presenta pa disfruta di e varios rutinanan. Un danki grandi na tur e hues y boluntarionan cu sin nan lo no ta posibel pa organisa un evento asina grandi.

E seleccion cu ta preparando pa biaha pa El Salvador aki dos siman tambe a presenta nan rutinanan y mester bisa cu pa prome biaha Aruba lo bay competi cu un ACRO TEAM. Esaki ta un evento nobo, na unda e atletanan mester haci acrobacia. E ta un rutina hopi espectacular y cu hopi riesgo. Durante e luna di April nos atletanan tawatin un Campamento cu un coach internacional, sr. Victor Cana cu ta un atleta olimpico di Artistic Gymnastic y actualmente e ta e Gymnastic coach e team di Landamaneto Artistica na USA. Despues di esaki nos atletanan a sigui training cu e Artistic Gymnastic coach di Aruba mes, sr. Jimmy Palma.E training aki ta un parti integral awendia den e deporte di Landamento Artistica.

Alabes kier informa cu lo bay tin summercamp durante e temporada di vakantie grandi na unda tur mucha homber y mucha muhe por participa. E unico rekisito ta cu e mucha mester por landa den awa hundo.

E resultadonan ta como lo siguiente:

Beginners:
1. Tahnee Felicina
2.Aliyah Croes
3.Ella Gomes
4. Amaya Verdugo
5. Khloë Guanipa

Novice:
1.Joslyn Velasquez
2. Ninziah Alexander
3. Isabela Vasco
4. Camila Pinillos
5. Luisa Pinillos

Intermediate:
1. Kaylie Eman
2. Zoë Olmtak

12 & under:
1. Khloë Rafini
2. Nalini Lopez-Henriquez
3. Sydelle Lopez-Henriquez
4.Vitali Inocencia
5. Katherine Merruweather
6. Zaria Wester
7. Victoria Henriquez

Youth Agegroup:
1. Xia Rodriguez
2. Xiana Hoo
3. Daniela Muñoz
4. Kendra Simon

Interesa?
AAF tin un club miembro cu ta Barracudas Artistic Swimming, cu desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento artistica, cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram: arubaartisticswimming of Website: www.barracudasaruba.com

Associate Appreciation Week 2023:

Aruba Marriott a celebra un siman cu tur asociado

Siendo un di e hotelnan mas grandi di Aruba, cu riba 1300 empleado den servicio directo, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a organisa un siman di evento pa honra su empleadonan. E ta un forma pa subraya e rol importante cu cada un ta hunga den e nivel halto di calidad di servicio cu ta ofrece diariamente na e huespednan di e hotel. Dialuna 29 di mei 2023 Aruba Marriott a inicia su Associate Appreciation Week. E aña aki un bes mas Aruba Marriott a celebra un siman completo cu diferente actividad pa su asociadonan. Di e manera aki ta gradici e asociadonan di Aruba Marriott pa nan dedicacion continuo.

Ruthline Theysen, Complex Director of Human Resources, a comenta cu e Associate Appreciation Week a bay hopi bon. E asociadonan di Aruba Marriott a atende masalmente na e actividadnan. Aruba Marriott tin 1300 asociado dividi entre Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Ocean Club y Surf Club. Tabata henter un siman di actividad cu a varia den orario pa asina tur asociado por disfruta cu nan colega. E Associate Appreciation Week ta un manera pa yama danki na un y tur pa e trabou cu nan ta eherce pa Aruba Marriott.

E "Associate Appreciation Week" di Aruba Marriott a inicia dialuna cu un lunch den e grandioso ballroom cu un menu masha dushi mes. Tur asociado a disfruta di e lunch. Tambe a cuminsa cu nan career journey, a duna e asociadonan un mapa den un estilo di scavenger hunt. E asociadonan di Aruba Marriott tabatin 1 siman pa bay cera conoci cu diferente departamento cu Aruba Marriott ta conta cu ne. Ademas por a haci un tarea chikito pa mira cua lo bira nan next move den nan carera.

Hofi di Aruba Marriott

Diamars, cu ta e di dos dia, a organisa un evento comunitario na Santa Rosa. Un grupo di mas o menos 60 asociado a yega mainta trempan pa asina planta mata. Varios di e matanan cu a planta ta protegi pa Aruba. Ademas di planta mata Aruba Marriott a adopta un area y lo mantene durante aña. E area adopta ta hiba e nomber di "Hofi Aruba Marriott". Durante atardi a tene un "Let's Play Game" den e ballroom di Aruba Marriott. Den e atardi aki e departamentonan a competi contra otro pa gana premionan fabuloso. Por a mira diferente departamento y hasta ehecutivonan disfruta di e weganan.

A disfruta di pelicula

Diaranson mainta trempan e ballroom di Aruba Marriott tabata completamente yena cu e asociadonan pa asina nan hunga bingo. Tabatin bailamento y entretenimento di Tyson Croes. E asociadonan a pasa bon y baila. Tur hende tabatin un sonrisa riba nan cara, esaki ta loke ta haci Aruba Marriott contento. Anochi tabatin un evento pa famia na Drive Inn. A treat tur asociado hunto cu nan famia pa mira e pelicula di "The Super Mario Bros". Ademas e asociadonan a haya treat di popcorn, hamburger, hotdog y mas pa asina nan pasa tempo cu nan famia. Motibo cu a dicidi pa organisa un evento ta pasobra Aruba Marriott ta gradici e sosten cu e famia ta duna na e asociadonan.

Wega di kickball

Diahuebs anochi a organisa un evento for di 8:00 pm te cu diabierna 4:00 am. E tabata un evento di kickball caminda 12 departamento a participa den e wega. Tabatin alrededor di 500 hende a yega na Centro di Bario Noord sea ta pa hunga of pa apoya. Tur placa recauda na bar







a bay pa e team di softball di Centro di Bario Noord. Aruba Marriott a percura pa por tin foodtruck presente pero tambe koffie pa nan tur disfruta sin pega soño. Tur colega a disfruta di evento di kickball.

E hende na prome luga

E ultimo evento a tuma luga diabierna anochi y tabata un wega di bowling. Ademas tabatin un silent disco, algo practicamente nobo y trending. Esnan cu no kier a hunga a disfruta di musica y pasa rato cu nan colega. E tabata un evento cu a bay hopi bon. Pafo tabatin photobooth pa e asociadonan saca potret. Internacionalmente ta celebra Associate Appreciation Week den luna di Mei. Marriott International ta cumpliendo 96 aña y esey ta e motibo cu nan ta celebra tur aña den luna di Mei.

Ruthline Theysen a menciona cu Mr. Bill Marriott semper ta bisa "put people first", esaki ta nifica cu si bo take care di bo asociado, nan lo take care di e huespednan y asina tur hende ta contento.

Dedica na e asociado

Por ultimo Ruthline Theysen, Complex Director of Human Resources, a gradici e team di Human Resources mirando cu nan a organisa e siman aki dedica na tur asociado. Ademas a gradici na e asociadonan cu a participa den e evento y tambe na e management team y team ehecutivo cu a coopera y asisti na varios evento.

Aplica awe mes!

Aruba Marriott semper ta buscando colega nobo pa forma parti di nan ekipo. Si abo ta buscando trabou, subi riba e website di Aruba Marriott: https://careers.marriott.com/ y haya chens di uni na e famia grandi di Aruba Marriott.

Durante e di dos Conferencia di Prensa Hubenil di 'Periodista pa un Dia' 2023

6 hoben a haya oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister

'Periodista pa un Dia' 2023 a continua diabierna atardi 9 di juni. Un proyecto importante pa stimula nos muchanan pa un posibel profesion den periodismo. E hobennan Jade Isa Pietersz, Raybert Liu, Natalia Sarai Alvarado Lizardo, Ariella Werleman, Lindomar jr. Kock y Henry Laclé a drenta e sala di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba hunto cu nan mayornan yen di entusiasmo di ta 'Periodista pa un Dia' y conoce y haci nan preguntanan na Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

E periodista invita e siman aki pa splica e muchanan mas tocante e trabou di periodismo y prepara nan pa nan encuentro cu Prome Minister den e Conferencia di Prensa Hubenil tawata señor Patrick Everon. Patrick ta un hoben di 30 aña di edad y a studia Media & Entretenimento. El a sigui su estudio na unda el a siña e detayenan di diferente sector di media, manera print (corant y revista), industria di musica, radio, social media y television. Actualmente Patrick ta trahando na nos planta nacional Telearuba, como editor y periodista. Patrick ta bisa cu e trabou di periodista semper ta trece cosnan nobo pa un persona. Un periodista por educa un otro persona masha hopi mes riba diferente sorto di topico pa yuda e comunidad cu informacionnan importante, y na e manera aki trece dilanti un storia cu por ta valido. Patrick su conseho pa nos muchanan ta pa semper sigui nan soño pa loke nan kier bira den futuro.

Sandra Croes, presentadora den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, cu hopi entusiasmo pa ricibi nos muchanan alegre, despues cu hopi dedicacion a conta un tiki di su trabou den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba. El a encurasha e muchanan pa nunca tin miedo di para dilanti di un publico pa haci e trabou cu nan gusta haci y tambe a duna tips con pa deal cu miedo ora ta dilanti di camara.

E muchanan tawata hopi contento pa encontra cu Prome Minister den sala di Conseho di Minister y a haya splicacion con Gobierno ta traha y di e decisionnan importante pa Aruba cu ta sali for di e reunionnan di Conseho di Minister.

Despues a sigui e Conferencia di Prensa Live cu a wordo pasa na TeleAruba y riba pagina di Facebook di Gabinete Wever Croes 2. E muchanan cu gran deseo pa conoce mas di e bida, estudio, trabou y hobby di Minister President, a haci





preguntanan hopi al caso pero tambe algun a haci preguntanan tocante maneho di Gobierno, medio ambiente, salud, educacion, bullying, y un pregunta cu sigur a resalta tawata si tawata dificil pa Prome Minister atende cu Covid. Prome Minister den tur trankilidad y contento a contesta cada pregunta di e 6 'Periodistanan pa un Dia' di e siman aki.

"Mi ta contento cu un otro atardi ameno cu nos 'Periodistanan pa un Dia' na unda nos muchanan a siña hopi di loke ta e trabou valioso di ta un periodista. Como un pais cu ta respeta su mes, ta hopi importante pa nos tin periodistanan cu ta trece semper e berdad pa e pueblo. Pa Gobierno di Aruba ta importante pa nos muchanan scucha di mandatarionan tur loke Gobierno ta haciendo pa nan bienestar y futuro. Pasobra na final di dia, e desicionnan cu nos tuma awe ta na nan bienestar y ta nos muchanan mester bay carga den futuro".

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci 'Periodista pa un Dia' posibel y un exito un biaha mas. Danki tambe na señor Patrick Everon pa su tempo pa splica nos muchanan mas di e trabou pa informa pueblo. Danki na e mayornan pa permiti nan yiunan participa y danki special na nos muchanan cu a participa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

CMMA a entrega gobierno nan prome relato anual pa 2022

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di sra. Jeanette Baars di Coordinatie Centrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba (CMMA), pa asina ricibi di nan, e prome relato anual pa aña 2022. E relato aki ta indica tur e tareanan cu a wordo haci na 2022 pa CMMA pa combati traficacion di hende. Prome Minister a indica cu lamentablemente na Aruba tambe ta existi riesgonan pa loke ta trata traficacion di hende, y p'esey lo traha di cerca cu CMMA na purba combati esaki.

Prome Minister a enfatisa tambe cu ta sumamente importante pa keda mantene comunidad informa riba e tema aki. Pa cu esaki CMMA a organisa un campaña di concientisacion cu yama "Habri Wowo" pa asina pone enfasis riba con importante e ta pa comunidad keda alerta riba situacionnan asina. Si na un momento of otro por nota cu tin un situacion na unda un persona a bin traha na Aruba pero e persona no tin e libertad pa tuma decisionnan riba su mes, of no tin su paspoort den su posicion, of no por sali libremente, esaki por ta un caso di mensenhandel y mensensmokkel. Den un caso asina ta importante pa notifica CMMA di e situacion pa asina nan por tuma accion.
Sra Jeanette Baars tambe a indica cu e reunion cu Prome Minister tabata uno positivo, y ta gradici Prome Minister pa semper a brinda su sosten na CMMA, den nan trabou pa combati traficacion di hende. Sra Baars tambe a indica cu mirando cu esaki ta e prome relato anual, a purba na haci'e mas atractivo incluyendo varios potret. El a informa cu e



relato lo ta pronto disponibel den Ingles y Hulandes, pa tur esnan interesa, por bay riba e website www.cmmaruba.com. Tambe el a indica cu lo continua cu e campaña di "Habri Wowo" den October, cu ta luna nacional contra traficacion di hende. Esaki, mirando cu e trafico riba e website di CMMA ta subiendo, mustrando asina cu e interes pa cu e topico aki den comunidad ta halto. Sra.Baars ta pidi comunidad, pa keda alerta pa situacionnan asina y si por nota cu algo no ta bon, por libremente contact CMMA via e-mail, whatsapp of telefon pa asina nan por actua debidamente.

"Nos deseo ta pa riba nos dushi isla, tur hende tin un bon biba. No tin luga pa e abuso di mensenhandel y mensensmokkel. Mi ta pidi comunidad di Aruba pa keda alerta. Na momento cu nota un stranhero ta wordo treci Aruba y poni den un situacion cu nan no por tuma nan mesun decisionnan sino ta depende di otro hende, esaki ta un caso di abuso y ta importante pa alerta instancianan concerni. Hunto nos por logra haci e pais aki uno hopi mas safe", Prome Minister a expresa.

Dos musico, cu a deleita e grandinan di Cas di Mi Chepa y Centro Kibrahacha

Last Tuesday 6th of June Mr. Reynaldo Maduro and former local teacher Mario van der Biezen delighted the elders at the Centro Kibrahacha with a wonderful performance. Reynaldo Maduro is currently on vacation on the Island. He was born in the Maduro-Kelly family of Cas Paloma. He resides and has lived most of his life in the Netherlands with his wife and 4 daughters. Through time he has mastered the art of playing guitar. Reynaldo Maduro's late father known as Pancho was also a singer and guitar player.
Mario was a former teacher enjoying his pension. Born and raised in playa in a large family who also enjoys playing music and dancing. Mario is a known former dancer for the masiduri dance group. He is a master at playing tambu. After a casual Sunday lunch with family they joined forces and delighted the elders at Centro Kibrahacha and Cas di Mi Chepa on Friday June the 9th 2023. Doing this gives them both great pleasure seeing that music is a passion and brings them peace and enjoyment seeing the elders singing along and making their requests.
Reynaldo will be leaving again soon to go back to the Netherlands as his vacation is coming to an end. He surely will be back in Aruba for more family quality time and relaxing. If you are interested in collaboration or would like to have an afternoon of pleasant singing of native songs or



other fun music, feel free to contact them for your gathering.

Mario and Reynaldo did these performances as volunteers. Their performance is their way of keeping the Aruban culture alive and honoring the elders with memories of childhood songs.

Aruba, Un Isla Multilingual



ARUBA ta conoci mundialmente pa su hendenan cu ta papia varios idioma. Un website di turismo di Aruba ta gaba cu mientras cu Hulandes y Papiamento ta e idiomanan oficial, mayoria di Arubiano ta papia por lo menos cuater idioma, incluyendo Ingles y Spaño. Turista Mericano y esnan cu ta bin di e paisnan cu ta papia Spaño ta keda asombra cu aki casi tur hende ta papia nan idioma.
Daniel Putkowski, escritor di e novela *An Island Away* ta bisa: "Aruba ta un microcosmo di mundo... Na Aruba, bo ta haya borchi y letrero na Ingles, Hulandes, Papiamento, Spaño y hasta na Chines. Den tur mi recoridonan di mundo, mi no a topa un mescla asina varia di cultura den un luga asina chikito." Por ehempel: E borchi di Happy Feet adhunto: Como ami ta sufri di Restless Legs Syndrome (RLS), e nomber di e scol a intriga mi. "Happy Feet" y "daycare" ta Ingles; "speelschool" ta Hulandes; "Nos ta ofrece..." ta Papiamento. Daniel Putkowski tin hopi rason!
Berdad! Nos isla chikito ta un isla multilingual. Pero nos ta papia asina tanto idioma cu tin bes nos ta haya nos mes ta bruha un cu otro y haci hopi fout den skirbimento y cu nificacion cu no tin sentido. Den e articulo aki mi ta cita hopi ehempel.

Loke e letrero aki mester a bisa ta: For all YOUR heavy EQUIPMENT and EXCAVATION. Ta increibel cu un empresa por a paga basta placa pa laga traha un borchi di propaganda asina pesta cu fout. Si nan ta asina descuida cu nan anuncio, con nan lo ta cu nan ekiponan.



Na La Sallestraat na haltura di Piet's tabatin e advertencia geferf riba muraya "N.P Prived Property". Nos no sa ta ken e ta, pero por lo menos nos sa cu e persona cu a skirbi e advertencia no sa con ta pronuncia e palabra PRIVATE tampoco.
Pero e foutnan no ta solamente riba borchi of pinta riba muraya. Un favorito di mi ta esun cu hopi bes nos por lesa den tur corant local pa anuncia cu lo tin benta di auto na Drive Inn. Na Merca tin Quality Inn, Days Inn, La Quinta Inn, Red Roof Inn etc. y na Aruba nos tin Holiday Inn, pero nos no tin Drive Inn. E luga di pasa pelicula na Ingles ta yama un "drive in", pero aki nos corantnan kier haci'e un posada of hotel.
Poco tempo pasa mi a skirbi un articulo den cual mi ta referi na "aña escolar". Pa mi consternacion mi a nota cu un corant a "coregi" mi Papiamento y cambia e expresion pa "aña schoolar." Mi no ta pretende di ta specialista di Papiamento, pero mi ta trata di sigui ehempel di e hendenan manera Todd Dandare, Etley Lasten y otro expertonan cu a studia nos idioma. "Schoolar" no ta un palabra cu mi a haya den ningun buki. Mi ta sigur cu abo tambe a hari algun bes ora bo a lesa cu fulano mester a haci un "city" scan en bes di C.T. scan.
Hopi bes corant local kier usa expresion na Ingles sin cu nan sa ta kico nan ta skirbi. Por ehempel, tin corant local cu ta referi na e bagamundonan cu ta cana riba nos playanan como "beach bumb" en bes di "beach bum". Recientemente mi por a lesa cu Gobierno mester "shape up or shape out." E expresion corecto ta "shape up or ship out". Bo comportacion no ta cuadra cu loke ta spera di bo. Kisas ta p'esey e muchanan di scol (y por cierto mayoria di adultonan na Aruba) no ta lesa corant. Asina tin hopi fout cu hende ta haci tur dia na Spaño, Ingles, Hulandes y hasta na Papiamento. Expresion fout riba nan mes of uza den contexto cu no tin sentido. Un tempo un corant tabatin un persona cu tabata revisa tur cos, prome cu imprimi e corant. Awo, manera e reportero of redactor skirbi un articulo, asina ta imprimi esaki. Entretanto, varios di e anuncionan a desaparece di nos cayanan, pero a bin otro. Por ehempel, mira e muraya di casi cuater meter caminda e doño a skirbi SUPEMAKET. Ta straño cu el a guli e di dos R, pero no di prome. Un borchi cu a desapunta mi hopi ta esun cu ta haci propaganda pa CACTUS & SUCCELENTS. Esaki no ta un borchi barata y comun; e ta bunita y luhoso di ceramica. Pa hendenan cu ta bende mata SUCCULENTS, e eror aki mester ta hopi bergonsoso.Na un tienda caminda ta bende tur cos cu bo mester pa bo cas tabatin oferta pa bentana y porta. Riba borchi grandi pafor di e tienda un borchi tabata anuncia porta pa WALKINGCLOSET. Ami lo tin miedo di tin un closet na mi cas cu ta cana. Loke ami tin na mi cas ta un closet cu ami por cana drenta, un WALK IN closet. E otro oferta ta pa un "OWNNING". Si esun cu a uza a tuma un minut pa check kico e palabra mester ta, e lo a haya cu e ta AWNING, un toldo. Pero e foutnan mas frecuente ta esnan den noticia y e anuncionan den corant. E uzo di DRIVE INN en bes di drive-in ta sigui sin cambio. Pa hopi choller e drive-in a bira un luga caminda nan ta pasa anochi, pero esey no ta haci e luga un INN, un posada. Pero casi tur siman tin algun corant ta insisti cu e uzo di DRIVE INN.





Hopi bes corant local kier uza expresionnan na Ingles sin nan sa ta kico nan ta skirbi. Por ehempel, poco tempo pasa un corant a raporta cu un restaurant a lansa orario nobo, y nan a skirbi 'LOUNGE new hours.' Lounge ta zona un poco manera LUNCH, pero su significacion ta completamente diferente. Den un otro relato e redactor ta inventa un palabra, ora e ta skirbi "FDA TRASPASSES AWG 1,500,000 to Cede Aruba". Na Papiamento nos por haci traspaso di placa y ora cu nos resa "Our father who art in heaven", nos ta pidie pa "forgive us our TRESPASSES ... (no nos TRASPASSES!)", pero esey no tin nada di haber cu TRANSFER di placa. Den ultimo campaña un corant ta skirbi "Gobierno di Ruba ta declara 'Together we can BUILT a better San Nicolas'. Mi ta sigur cu Gobierno no a uza e preterito pa anima e votadonan. Algon tempo un otro corant a skirbi cu CMB a traha un skating RING, un luga pa much~~anan~~ por a schaats riba ijs den e rotonde dilanti di Cas di Cultura. Berdad e tabata chikito manera un renchie, pero e cos ey yama RINK na Ingles. Similarmente, un otro corant tabata skirbi di un grupo di inmigrante stranhero na Aruba y tabata referi na nan como EXPATRIOTS. E palabra aki por referi na futbalista cu tabata hunga pa e ekipo di futbol Patriots di New England, of e persona_cu tabata patriota, pero e grupo di stranhero na Ingles nan ta EXPATRIATES. Un anuncio di mas gracioso cu mi a topa ta di un hotel na Palm Beach cu ta busca "hospitality PERSONAL" y 'front desk "PERSONAL". Na Papiamento e palabra tin dos uzo, pero na Ingles den e contexto aki e palabra indica ta PERSONNEL. Y e anuncio ta continua increiblemente cu "all applicant NEEDS to..." y na fin "...applicants ARE to *A PLY* in person...". E erornan aki a wordo ripiti den un siguiente anuncio caminda nan ta avisa cu e hotel ta "EXCEPTING applications". Mi ta supone cu nan kier a bisa cu nan ta ACEPTA aplicacion y no tin nada di haber cu haci excepcion. Un tempo un corant tabatin un persona cu tabata revisa tur cos prome cu e corant wordo imprimi. Awo, manera e reportero of redactor skirbi un articulo, asina e ta wordo imprimi. Mas pio ainda, algun corant ta uza e Vocabulario Ortografico di Papiamento digital y si un palabra ta aparece den e articulo cu no ta existi den e lista, e computer mes ta cambie sin cu ningun hende controla kico e computer a haci. Asina, den un articulo di mi, e computer a cambia e persona di bon COMPORTAMENTO pa un persona di bon COMPARTIMENTO. Con e persona aki lo ta comparti?

Daniel Putkowski tin rason, na Aruba nos ta uza hopi idioma. Lastimamente nos no ta percura pa uzanan corectamente.

-Clyde R. Harms Sr.

Fortaleza pa Famia

E presencia di dios ta mas poderoso cu tur mal influencia

E presencia di Dios ta hala hende cerca Dios. Mal influencia ta hiba hende den scuridad y inmoralidad, asina aparta hende for di e boluntad y principionan di Dios.

No laga hende gaña boso: Mal compania ta daña bon custumber, uza boso sano huicio manera mester ta, y stop di haci pica, pasobra algun no tin conocemento di Dios. Mi ta bisa esaki pa bergonsa boso (1 Corintionan 15:33).

Esun cu anda cu hende sabi lo ta sabi, ma e compañero di hende bobo lo sufri daño.

Mal influencia ta purba drenta tur caminda, hasta den e luga di mas halto den gobernacion rond mundo, den palacio di rey y prinsnan, mal influencia ta stima hende sabi, pa e haci nan bobo, door di aleha nan for di Dios. Pasobra influencia ta e habilidad di produci efecto riba hende.

Ta masha hopi influenciador tin ta cana rond buscando gloria pa nan mes, mientras cu esnan cu ta busca e presencia di Dios ta duna Gloria na Dios prome (1 Reynan 18:37+38).

Hopi di e mal influenciadornan tin hopi hende domina. Mal influencia ta pone hende kere den fantasia, pasobra e diabel sa cu e no por crea nada. Pasobra e unico Creador ta Dios, diabel ta corumpi nan mente pa asina nan kere den fabula, y rechasa e berdad di Dios (Romanonan 1:21).

Anto Moises a bisa Dios:
Si bo presencia no ta bay cu nos, no hiba nos for di aki nan (Exodo 33:15). Ora e presencia di Dios ta hunto cu nos tin sanacion y liberacion, y nos bida ta wordo bon guia, pasobra e presencia di Dios ta Dios mes.

Con nos ta yega na e presencia di Dios?
• Uno: Reconociendo Cristo Hesus como nos unico y suficiente Salbador.
• Dos: Cana den obediencia na Dios.
• Tres: Laga Cristo Hesus ta e prioridad den nos bida.
• Cuater: Pone tempo disponibel pa Dios, den oracion y ayuno.
• Cinco: Arepenti di tur nos picanan.

Tur e hendenan homber cu Dios a uza y cu a cana cu e presencia di Dios tabata homber di oracion y ayuno.
Pablo: Hechos 16:25
Pedro: Hechos 10:9
Elias: Santiago 5:17-18
Daniel: Daniel 6:10

Jesus mes a ayuna: Mateo 4:2
Pablo a ayuna: 2 Corintionan 11:27
Daniel a ayuna: Daniel 9:3
David a ayuna: Salmo 69:10

Ta tempo pa sali for di gara di e influenciadornan maligno cu ta cana rond pretendiendo cu nan por yuda hende y caba nan no por yuda nan mes. Nan ta cambia e berdad pa mentira, y bisa hende locual ta kishiki na horea. Sensualidad ta nan pan di cada dia.

P'esey ta bon pa tur hende habri wowo pasobra mal influencia ta reina tur caminda, pasobra nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda hende a bira stimado di nan mes, Hende a perde amor pa nan prohimo, y solamente ta pensa riba placa y poder, malicia y inmoralidad.

E presencia di Dios, tin su prijs, pasobra nos mester biba pa Dios pa experiencia e presencia di Dios. E mal influencia, ta manera un ladron, buscando cos di horta, p'esey nos mester ta lihe, sobrio y constante den presencia di Dios, pasobra e dianan ta malo.

E plan di diabel ta pa gara hende su mente y curason y yena na cu mal influencia, pa asina nan no obedece Dios, pero sigui den nan arogancia, malicia y violencia, y perde tur temor pa Dios.

No tin ningun ganashi pa laga mal influencia domina den bo bida.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje





You were the beautiful melody in
the rhythm of my life.
The music of your life lives on.

Esline Esmeralda Oduber

*20-09-1952 †06-06-2023

Na nomber di su:
Casa: Ernie A. C. Hilgers
Yiu: Anouk C. Hilgers

Rumannan:
†Donny & Diana Oduber - Wever
†Erik & †Gala Oduber - Harms
†Oscar & Gloria Oduber - Moná
Djenny & Pittis Oduber - Rodriguez
Alix & †Antonio Oduber - Nucete
Glenda & Johny Oduber - Chemaly
†Dennis & Vera Oduber - Kock
Micheal & Luz Dary Oduber - Cardona

Swa y cuñanan:
Jon L. Hilgers
Marianne & Jeffry Hilgers - Handana
Guusje & Ronald Hilgers - Ehrencron
Jeroen & Claudia Hilgers - van Borselaer

Sobrino y Sobrinanan stima.

Manera ruman:
Audrey Laclé - Croes

Compañera di cas:
Mistica Rosa Montiel

Compañeronan di trabao:
Kiekebooh! , sra P. Van Der Sloot y demas compañero

Demas famia y amistadnan:
Wever, Harms, Moná, Rodriguez, Nucete, Chemaly, Kock, Cardona, Handana, van Borselaer, Ehrencron, Oduber, Roos, Kooyman, Scippa, Salcedo.

Un danki special na dokternan y infermeranan di ImSan y dr Horacio Oduber Hospital.

Enbez di duna krans of flor, por fabor duna un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar **dialuna, 12 di Juni** na Aurora Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos nan sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Kevin Ruben Marin Tromp

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda mensahe y email y tambe na tur esnan pa nan presencia y yamadanan telefonico.

Boso tabata un consuelo enorme pa nos.

Un gradicimento special ta bay pa staff y personal di Aurora Funeral Home.

Cu Kevin sosega na paz.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Medarda Geerman-Hoevertsz

Mihor conoci como: "Mena"
*08-06-1954 - †07-06-2023

Na nomber di su:
Esposo: Armando Geerman

Yiunan:
Gerald Geerman
Armandito Geerman

Rumannan:
†Marcelina y Dominico Trimon y famia
Vda. Genara Hoevertsz y famia
Juana Hoevertsz y famia
Domingo Hoevertsz y famia
Vda. Maria Hoevertsz y famia
Rosa Hoevertsz y Richard Croes y famia
Valentino Hoevertsz y famia

Cuñanan:
Betty Geerman y famia
Yolanda y Diego Werlaman y famia
Danilda y Niacks Rasmijn y famia
Tecla y Vick Rasmijn y famia
Elsa y Betto Werleman y famia

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, bisiña y conocirnan.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristesa.

Acto di entiero lo tuma lugar **dialuna 12 di juni 2023** di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Inmaculada na Santa Cruz.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:

Marie D. Cezaire-Joicin

*26-05-1957 - † 06-06-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





E binida di Señor
Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignoransia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otronan cu no tin speransa. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trese hunto cunE esnan cu a muri den Jesus.

1 Tesalonisensenan 4: 13-14
Cu gradicimento na Dios pa tur e añanan hunto, nos ta anuncia fayecimiento di nos casa, tata, ruman stima y omo:

Nicolaas Quandus

Mihor conoci como "Nic" of "Cola"
Ex-Douanero
Na edad di 72 aña
*31 Januari 1951 - † 30 Mei 2023

Na nomber di su:
Esposa:
Irma Eveline Quandus-Tromp

Yuinan:
Solange Chantal Quandus
Stephanie Christel Quandus
Jordan Nicolas Quandus
Justin Benjamin Quandus y Celeste van Mourik

Rumannan:
Nidia Quandus
Maria Quandus

Sobrino:
Roderick "Ricky" Quandus y yuinan

Cunanan:
Maria y Felipe Koolman y yuinan
Rinia y Wilfred Tromp y yuinan
Silvia y Alberto Gonzalez y yuinan

Manera Sobrinonan/Sobrinanan:
Fiorella y Filbert Kranwinkel y yuinan
Celine Koolman
Samantha Koolman y yuinan
Raynold y Bryan Tromp
Carisma Gonzalez y yuinan
Albert Gonzalez

Ihanan:
Roderick Quandus
Samantha Koolman
Ranzhino Tromp
Carisma Gonzalez

Amigonan:
Jack y Roosje Tromp y famia, Bencho y Odette Croes y famia, Rufo Tromp y famia, "Brother" y famia, Hugo Silberie, Felipe Koolman y demas amigonan y amiganan.

Famianan:
Quandus, Tromp, van Mourik, Koolman, Gonzalez, Giel, Farro, Figaroa, Brigita, Kranwinkel, Rasmijn, Ridderstaat, Kelly, Cruz Rosario, Illes.

Su rumanan di New Life Tabernacle
S.V. Bubali y Fundacion Bubali Sport Complex
Bubali 60+ (Sigui Move)
Ryan Figaroa y famia
Greg Fung A Fat

Demas miembronan di directiva y miembronan di Bubali Sport Club y Bubali 60+

Miembro di Organisashon di Pensionado Publico Aruba (OPPA); Comision Revision di Statuto di OPPA

Miembro di Arubaanse Voetbal Bond (AVB); Comision di Apelacion

Miembro di Cooperativa Spaar y Credito Douane Aruba y miembro di Comision di supervision.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna dia 12 juni 2023** na Aurora Funeral Home 14:00-16:00, sigui pa Santana Catolico na Noord.

Famia ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of conoci.
Disculpa nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.